



Ein typisches Gespräch auf dem Markt könnte ungefähr folgendermaßen ablaufen:

☞ T: **Naamaaste, didi. Keraa kati parchhaa?**
grüß Gott ältere-Schwester Bananen wie viel kosten
 Grüß Gott, wie teuer sind die Bananen?

*T – Tourist
 V – Verkäuferin*

☞ V: **Dasotaa keraa paach rupiaa parchhaa.**
zehn-Stück Bananen fünf Rupien kosten
 Zehn Bananen kosten 5 Rupien.

☞ T: **Ah, kosto mahango! Aali sasto dinnus!**
oh wie teuer bisschen billig gib
 Oh, das ist teuer. Gib sie mir etwas billiger!

*Auf Wochenmärkten
 sowie in den
 Touristenbasaren ist
 Handeln üblich.*

☞ **Ma chaar rupiaa dinne, hunchhaa?**
ich vier Rupien gebe in-Ordnung?
 Ich gebe dir 4 Rupien, in Ordnung?

*In den übrigen
 Geschäften wird
 normalerweise der
 festgelegte Preis
 verlangt.*

☞ V: **Ah, linnus**
ach nimm!

☞ T: **Ani malaai ek <kg> aalu, ani aadaa <kg> pyaaj dinnus.**
ich-laai 1 kg Kartoffeln und 1/2 kg Zwiebeln gib
 Und gib mir 1 kg Kartoffeln und 1/2 kg Zwiebeln.

☞ **Sabai kati rupiaa parchhaa?**
alles wie viel Rupien kostet
 Wie viel kostet alles zusammen?



Was man so kaufen kann:

kapadaa	Stoff
ooni	Wolle
sun	Gold
chaadi	Silber
kaath	Holz
< gems >	Edelsteine
< carpet >	Teppich
kombal	Decke
aausaadhi	Arzneimittel
kitab	Buch
naksaa	Landkarte
purraano	Antiquitäten
haad	Knochen

Wo man was kauft:

sunaar	Goldschmied
kaami	Eisenschmied
dhobi	Wäscher
hajaam	Friseur
saarki	Schuster
< tailor >	Schneider
kasaai	Schlachter
paasaal	Geschäft
sahu	Geschäftsinhaber
(mukhya) baasaar	(Haupt-)Basar

Yo puraano ki noyaa ho?

dies alt oder neu ist

Ist das alt oder neu?





Fotografieren

Mit Anstand und Taktgefühl, was ich voraussetze, werden Sie beim Fotografieren keine Probleme haben.

photo kichnu, photo linnu	fotografieren
rangi-zangi	farbig
khaalo-seto	schwarz-weiß
saphaa garnu	entwickeln

rang: *Farbe*

🔗 **Photobaasaar kaahaa chhaa?**

Fotogeschaft wo ist

Wo ist ein Fotogeschaft?

🔗 **<Film> chhaa?**

Film ist

Haben Sie Filme?

🔗 **Taapaai <film> saphaa garne?**

sie Film entwickeln

Entwickeln Sie Filme?

🔗 **saphaa garne**

sauber machen

säubern, waschen

🔗 **<Film> saphaa garne kati din laagchhaa?**

Film entwickeln wie viel Tag dauert

Wie lange dauert es, den Film zu entwickeln?



Post, Bank & Ämter

Ma <photo> **kichne sakne?** ⓘ

ich fotografieren darf

Darf ich hier fotografieren?

Ek chin! Ma taapaaiko <photo> **linne manparne.** ⓘ

ein Moment ich Ihr Foto nehmen möchte

Einen Moment. Ich möchte Sie gerne fotografieren.

<**Photo**> **kichnukolaagi aadhjaaro chhaa.** ⓘ

Foto zu-nehmen dunkel ist

Es ist zu dunkel zum Fotografieren.

Post, Bank & Ämter

In nepalesischen Ämtern braucht man in der Regel viel Geduld und Höflichkeit. Anträge und Formulare werden auf verschlungenen Wegen weitergeleitet, für Westler scheinbar ohne Sinn und System. Nehmen Sie sich also viel Zeit, wenn Sie eine Bank oder Behörde aufsuchen. Das angebotene Vokabular wird nicht unbedingt benötigt, da es immer zumindest eine Person gibt, die ausreichend Englisch spricht. Aber auf der anderen Seite wird man anerkennen, wenn Sie in der Lage sind, sich nepalesisch zu verständigen, was sich unter Umständen auch positiv auf die Wartezeit auswirkt.



Fachausdrücke sind, wie Sie sicherlich schon erwartet haben, in der Regel dem Englischen entnommen:

<manager>, <exchange rate>, <stamp>, <aerogram>, <telegram>, <packet>, <registered>, <post-office>

paaisaa	100 Paaisaa = 1 Rupie
saatnu	Geld wechseln
<transfer> garnu	überweisen
parkhaanu	warten
basnu	setzen
dinnus	gib, geben Sie mir!
chiti	Brief
hulaak	Postamt
hulaaki	Postbote
aadhikaari	Beamter, Angestellter

auch allgemein für „Geld“

Bank

नेपाल ब्यान्क काहा छ ?

🔔 **Nepal Bank kaahaa?**

Nepal Bank wo

Wo finde ich die Nepal Bank?

डलर काहा साटन पाईन्छ ?

🔔 **Dollar kaahaa saatne?**

Dollar wechseln

Wo kann man Dollar wechseln?



Post, Bank & Ämter

Yo saatnus, haajur.

dieses wechseln bitte

Könnte ich hierfür bitte Kleingeld bekommen?

आज को रेट के छ ?

<Change rate> **aajaa kosto?**

Wechselkurs heute wie

Wie ist heute der Wechselkurs?

<Bank> <manager> **kaahaa?**

Bank Manager wo

Wo ist der Leiter der Bank?

Post

Es ist besser, den Brief direkt beim Postamt abzugeben und zu warten, bis der Beamte ihn abgestempelt hat. So kann die Marke nicht gestohlen werden.

Ma <germany> maa chiti <by airmail> paataune.

ich Deutschland nach Brief Luftpost schicke

Ich möchte einen Brief per Luftpost nach Deutschland schicken.

Ma yaahaa baato <telegram> paataune sakne?

ich von hier Telegramm schicken kann

Kann ich von hier ein Telegramm abschicken?

Mero chiti <germany> maa pugne kati din laagchhaa?

mein Brief Deutschland-nach erreicht wie viel Tag dauert

Wie lange dauert es, bis mein Brief in Deutschland ankommt?



Polizei

पुलिस स्टेशन काहा छ ?

📍 <Police - station> **kaahaa chhaa?**

Polizei-Station wo ist

Wo ist die Polizeistation?

मेरो घडि चोरि भयो ।

📍 **Mero ghadi (<passport>, paaisaa) choreko.**

meine Uhr (Pass, Geld) gestohlen

Mir ist meine Uhr (Pass, Geld) gestohlen worden.

chor	Dieb
chornu	stehlen
<insurance>	Versicherung
<police>	Polizei
chaawi	Schlüssel
paaisaa	Geld
<passport>	Pass
bhaagnu	fliehen, weglaufen
luknu	sich verstecken
lukaunu	etwas verstecken
samaatnu	fangen
karaunu	schreien
madat	Hilfe
madat garnu	helfen
khajnu	suchen